

VÔS SAÎTES C'QUE Ç'ÂT ?

V – François, nos sons bîntôt è lai fin d'l'annèe 2006, qu'ât-c'que t'en dis ?

F - Oh ! le patois s'poétche bîn. 2006, ç'ât aivu po nos enne boénne annèe.

V – An n'en peut pe dire âtaint di Fraînçais, è vînt pus poûere que rétche !

F - Ces étraîndgies, tiaind qu'ès n'trovant pe le mot po èch'primaie c'qu'ès v'lant dire, ç'ât c'tu d'yot langaidge que prend sai piaice.

V – Te me peux èch'pliquaie çoli c'ment qu'te veus , i t'dis qu'ç'ât d'lai « pollution »

F – Nôs en ains brâment d'lai « pollution », i dirôs putôt des pollutions. El en paît d'tos les sens et peus de totes les soûetches.

V – Mains, nôs n'en n'ains djemais taint aivu dains mon djûene temps. Tiaind qu'in hanne étieupait, cratchait poi tiere ou bîn s'airrâtaît po pichie contre in murat , laivoû que l 'envie l'preganit , c'tu-li, c'était in « polluou »

F – E ho, c'tu que f'sait dînche, c'était in poûe, mit'naint çoli n'se voit pus.

V – Çoli n'se voit pus, d'aiccoûe ! mains te n'és pe ouyi c'quès diant dains tai boête è imaidges, c'tu qu'prend sai dyimbarde, tiaind qu'èl airait poyu aich'bîn allaie ès pies, ç'ât in « polluou »

F- C'tu qu'se tchâde â fioul et peus qu'léche paitchi lai f'miere dains l'ouère, c'en ât âchi yun.

V – Ces poûeres bovins que tchaimpoiyant sains ran d'maindaie è niun, c'en ât aito. Es sont aitiusès de r'tchaimpaie di gaz-méthane.

F – C'ment ât-ce qu'ès fint çoli ?

V – Mains poidé, ès fint c'ment moi, çoli m'airrive bîn quéques côps. Es rotant ou bîn ès patant, te vois tos ces qu'fint çoli ç'ât des « polluous »

F – Nôs n' se v'lans pe faire di croûeye saing aivô c'te pollution, nôs ains l'temps d'vouère veni.

V – Eh bîn ! se nos saivaints aivînt lai boénne aivisâle d'nôs faire è faire des déclarâtions po nôs impôsaie chu lai « pollution », qu'ât-c'te dirôs ?

F – Mains airrâte, c'nât pe encoé d'main lai voiye .

V – Eh bîn, ç'ât tot vu, i yos répondrôs c'que nos véyes dgens saivînt dire po s'tirie d'aiffaire : «coine m'â tiu » !!!

Valérie BRON - François BUSSER